OFICIALA JARLIBRO
DE LA
ESPERANTO-MOVADO 1933

MENDILO
por priurba teksto kaj interrilata adresaro

1. Urba priskribo : 1/2 paĝo : 37.50 (Tri kotizoj de MA nacia tarifo).
2. » 1/4 paĝo : 18.75 (1 ½ kotizo de MA nacia tarifo).
3. » 3-5 linioj : 12.50 (Unu kotizo de MA nacia tarifo).

Kliŝo de urba blazono je la kosto de la mendanto. La grandeco de la kliŝo ne superu 1,5 al 2 cm. Laŭdezire ni okupiĝas pri farado laŭoriganala prezo, sen altigo.

4. Enskribo en Interrilata adresaro, dek vortoj aŭ du linioj : Frk. sv. 1.25. (En aliaj monoj 1/10 de la kotizo de MA)

La subskribinto mendas :
Enskribon de teksto pri urbo ....
grandeco de .... paĝo : De 3-5 linioj — kaj aldonas tie-ĉi la tekston, tradukotan en Esperanto. La sumo de .... estas pagata — samtempe — estas pagota — post apero de la Jarlibro 1933 laŭ fakturo kun pruvekzemplero.

(Loko por meti tradukon, se necese)

Loko kaj dato :

Subskribo de la mendanto :

Rimarkoj de la Delegito :

Teksto : Por pli granda teksto uzu la spacon de la dorsflanko de tiu-ĉi folio.

1. Urba priskribo : ....

....

....

....

2. Interrilata adresaro : (Bonvolu kiom eble plej imiti la modelon).

....

....

MODELOJ DE TEKSTOJ

1.

Bern. 110 200. — Piede de alparo, ĉirkaŭita de Aare rivero, 545 m. super la maro. Pentrinda pejzaĝo, vidinda mezepoka civito, alpa panoramo. Arbarriĉa regiono, instiga klimato. Ĉef urbo de la svisa konfederacio (Federala urbo) sidejo de gravaj internaciaj organizajoj : Universala Poŝta Unio, Telegrafa Unio, Fervoja Unio, Intelekta Proprajo kaj aliaj. Universitato, konservatorio, privataj edukinstitutoj, modernaj klinikoj. Ideala sportlokoj, grandaj banejoj en Aare. Vidindajoj : Konfederacia Palaco, katedralo, urbdomo, horloĝturo, mezepokaj fontanoj, gigantaj pontoj super la Aare, Kornhaus-kelo, muzeoj, landa biblioteko, Gutenberg-muzeo, Arthalo, Bärengraben (urs-fosajo kun vivantaj ursoj, blazonbildo de Bern). Variaj distrajoj : Urba teatro, kazino, Kursaal kun ludsalono, promenadaj koncertoj. Industrio ĉiaspeca ĉefe kvalita : Fandejoj, maŝinoj, nutrajoj. IX-a Universala kongreso de Esperanto, 1913. Informoj riceveblaj de : Offizielles Verkehrsbureau.



2.

Lisboa. 800 000. — Antikve Olisipo, rome Felicitas Julia. Ĉefurbo ĉe rivero Tejo. Vasta grava haveno kaj centro komerca, industria kaj intelekta. Patriarkejo. Universitato, bibliotekoj, sciencakademio, astronomiaj observatorioj. Vidindajoj : belaj urbaj panoramoj ; katedralo, preĝejoj de Jeronimos Conceiçao, S. Roque, S. Vicente, Estrela, k.a. ; zoologia ĝardeno kaj akvario ; muzeoj de belartoj, artilerio, zoologio, mineralogio, reĝaj veturiloj, arkeologio ; Parlamentejo. Societo de Geografio ; monumentoj, ĝardenoj, teatroj kaj cirko. Bonega servo de elektraj tramoj.

3.

Riga. 380 000. — Ĉe rivero Daŭgava, proksime de balta maro. Fondita 1201. Ĉefurbo. Haveno. Universitato. Artakademio. Industrio : konservajoj, kemiajoj, frandajoj, tabako. Eksporto : Lino, butero, ligno, viando, galoŝoj. Radio-stacio (15 KW), ondo 524,5 m.

4.

Interrilata adresaro : Modeloj de Tekstoj.

Como (Italujo). — S-ro Castiglioni, Esperanto, Via Vittorio Emanuele 28, PM kun Svislando kaj Sovetunio, katalogo Yvert. Ne

Elmira (U.S.A. New York). — S-ro E. B. Billings. Jr., 351 N. Main St. PI (se eble de pontoj), naciaj flagetoj (sendas unue). sendas unue. Respondo garantiata, sed nur al tiuj landoj.

Litomyŝl (Ĉehoslov.). — S-ro Ant. Píĉ, urba oficisto, Del. UEA, No 63. PI, L. k.ĉ.l. Ĉiam respondas.

Orléans (Francujo). — S-ro V. Delzenne, kemi-inĝeniero 17, rue de Recouvrance, L., PK., germane kaj france kun germana socialisto.

Spaco por Tekstoj

Rimarkoj de l'Delegito

OFICIALA JARLIBRO
DE LA
ESPERANTO-MOVADO 1933

MENDILO POR
REKLAMOJ

La kosto de 1 paĝo estas 75.— Fr. svisaj. Mendeblaj estas tuta paĝo je 13,5×8 cm., duono kaj kvarona paĝo, je prezo proporcia. Prestipoj kaj kliŝajoj laŭ deziro. Mendinto de tuta paĝo rajtas senpage enpresi 3-linian anonceton en parto « Adresaro ».

ENTREPRENOJ

La Entreprenoj de UEA ricevas karton de ligitimacio kaj la Jarlibron. Ili rajtas uzi la servon de informpetado. Abono al la gazeto estas pagata aparte. Ili bonvolu sendi tekston de maksimume 40 vortoj por la parto al ili rezervata en la Jarlibro Prezo : 12.50 Frk. (favorprezoj naciaj, samaltaj kiel la kotizo de MA).

La firmo ....

....

mendas .... paĝon de *reklamo* — aliĝon kiel *Entrepreno de UEA*..

La pagon por tiu mendo mi sendas samtempe per poŝtĉeko ĉeko — poŝtmandato — bankbileto al :

Loko kaj dato :

....

Subskribo :

....

Delegito de UEA.

TEKSTO:

....

....

....

....

....

....

....

Bonvolu detranĉi tie-ĉi.

MODELOJ DE REKLAMOJ

KAJ DE TEKSTOJ DE ENTREPRENOJ

Thornton & Co., Ltd.

Kaŭĉuko fabrikantoj

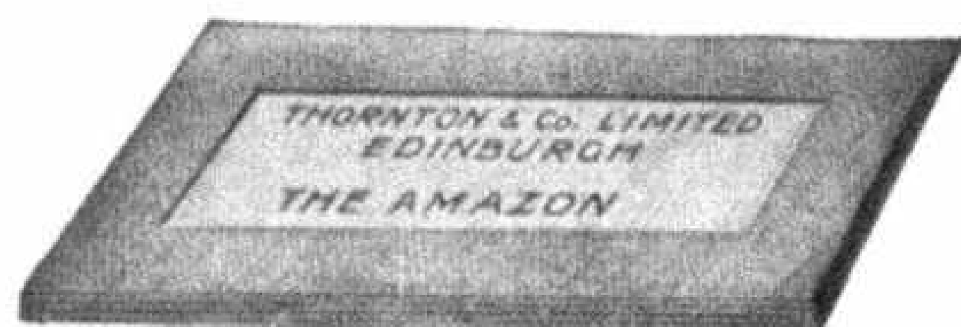
4 Hanover Street, Edinburgh (Skotl.)



Fabrikantoj de rimenoj, tuboj ktp. Valvoj, ŝraŭbumoj, tukoj ktp, el kaŭĉuko por Inĝenieroj, paperfabrikado, bierfarado, distilado ktp.



Specialaĵo :



La « Amazona » kaŭĉuka rimeno
Specimenoj kun prezoj laŭ peto
Telegramoj : Thornton, Edinburgh

Bankservo



kaj vojaĝo

Vojaĝ-ĉekoj
Fremdaj devizoj
Ŝtal-Fakoj

Esperanto-sciantaj Oficistoj

GEBR. ARNHOLD

DRESDEN-A. 1 — **BERLIN W 8**
Waisenhausstr. 18-22 — **Behrenstr. 63**

LA **MEMORON** **PLIFORTIGAS** laŭ metodo trifoje premiita de la Pariza Akademio. Profesoro de mnemoniko D. FAJNŜTEJN, VILNO, Zawalna 15 / Polujo /. Por anoj de U.E.A. speciala rabato. Postulu senpage prospektojn de la memorfortiga kurso en Esperanto.

Humorprovizo dum la krizo !
Jus aperis
RAYMOND SCHWARTZ

La stranga butiko

kun 22 ilustraĵoj de Raymond Laval
La plej amuza verslibro
Prezo : (afrank.) 2,50 sv. fr.
Mendu ĉe la Libroservo de U E A

Mezuroj

La mezuroj del' Jarlibro estas por la presita spaco :

Alteco : 13,5 cm. Larĝeco : 8 cm.

Duonpaĝo 6-7 cm. alta, 8 cm. larĝa.

Kvaronpaĝo : 3-4 cm. alta, 8 cm. larĝa.

Modeloj de Tekstoj de Entreprenoj

*** **Usines de Laminage (Lamenigaj fabrikejoj), J. Klaus Fils. — La Jaluse apud Le Locle. Malvarme lamenitaj metaloj, ŝtaloj, kupro, latuno, nikelo, tombako, aluminio. Precizega lamenigado.**

*** *Aureole Watch Co*, Str. Paix 133, La Chaux-de-Fonds. — Fabrikas kaj peras komisie ĉiuspecajn poŝ- kaj brak-horloĝojn. Samideanoj estas petataj doni sian adreson al horloĝistoj en ĉiuj landoj.

Prezoj

MODELO :	Fr. sv.
Thornton & Co., Ltd.	75.—
Gebr. Arnhold	37.50
La Memoron plifortigas aŭ La stranga butiko	18.75
Tekstoj de entreprenoj :	
Usines de Laminage aŭ Aureole Watch Co.	12.50

L'IMPRIMEUR-GÉRANT : A. GRANCHAMP, 2, RUE DES USINES, ANNEMASSE. - 542-8-32

OFICIALA JARLIBRO
DE LA
ESPERANTO-MOVADO 1933

MENDILO
por priurba teksto kaj interrilata adresaro

1. Urba priskribo : 1/2 paĝo : 37.50 (Tri kotizoj de MA nacia tarifo).
2. » 1/4 paĝo : 18.75 (1 ½ kotizo de MA nacia tarifo).
3. » 3-5 linioj : 6,25 (½ kotizo de MA nacia tarifo).

Kliŝo de urba blazono je la kosto de la mendanto. La grandeco de la kliŝo ne superu 1,5 al 2 cm. Laŭdezire ni okupiĝas pri farado laŭoriganala prezo, sen altigo.

4. Enskribo en Interrilata adresaro, dek vortoj aŭ du linioj : Frk. sv. 1.25. (En aliaj monoj 1/10 de la kotizo de MA)

La subskribinto mendas :
Enskribon de teksto pri urbo ....
grandeco de .... paĝo : De 3-5 linioj — kaj aldonas tie-ĉi la tekston, tradukotan en Esperanto. La sumo de .... estas pagata — samtempe — estas pagota — post apero de la Jarlibro 1933 laŭ fakturo kun pruvekzemplero.

(Loko por meti tradukon, se necese)

Loko kaj dato :

Subskribo de la mendanto :

Rimarkoj de la Delegito :

Teksto : Por pli granda teksto uzu la spacon de la dorsflanko de tiu-ĉi folio.

1. Urba priskribo : ....

....

....

....

2. Interrilata adresaro : (Bonvolu kiom eble plej imiti la modelon).

....

....

MODELOJ DE TEKSTOJ

1.

Bern. 110 200. — Piede de alparo, ĉirkaŭita de Aare rivero, 545 m. super la maro. Pentrinda pejzaĝo, vidinda mezepoka civito, alpa panoramo. Arbarriĉa regiono, instiga klimato. Ĉef urbo de la svisa konfederacio (Federala urbo) sidejo de gravaj internaciaj organizajoj: Universala Poŝta Unio, Telegrafa Unio, Fervoja Unio, Intelekta Proprajo kaj aliaj. Universitato, konservatorio, privataj edukinstitutoj, modernaj klinikoj. Idealaj sportlokoj, grandaj banejoj en Aare. Vidindajoj: Konfederacia Palaco, katedralo, urbdomo, horloĝturo, mezepokaj fontanoj, gigantaj pontoj super la Aare, Kornhaus-kelo, muzeoj, landa biblioteko, Gutenberg-muzeo, Arthalo, Bärengraben (urs-fosajo kun vivantaj ursoj, blazonbildo de Bern). Variaj distrajoj: Urba teatro, kazino, Kursaal kun ludsalono, promenadaj koncertoj. Industrio ĉiaspeca ĉefe kvalita: Fandejoj, maŝinoj, nutrajoj. IX-a Universala kongreso de Esperanto, 1913. Informoj riceveblaj de: Offizielles Verkehrsbureau.



2.

Lisboa. 800 000. — Antikve Olisipo, rome Felicitas Julia. Ĉefurbo ĉe rivero Tejo. Vasta grava haveno kaj centro komerca, industria kaj intelekta. Patriarkejo. Universitato, bibliotekoj, sciencakademio, astronomiaj observatorioj. Vidindajoj: belaj urbaj panoramoj; katedralo, preĝejoj de Jeronimos Conceiçao, S. Roque, S. Vicente, Estrela, k.a.; zoologia ĝardeno kaj akvario; muzeoj de belartoj, artilerio, zoologio, mineralogio, reĝaj veturiloj, arkeologio; Parlamentejo. Societo de Geografio; monumentoj, ĝardenoj, teatroj kaj cirko. Bonega servo de elektraj tramoj.

3.

Riga. 380 000. — Ĉe rivero Daŭgava, proksime de balta maro. Fondita 1201. Ĉefurbo. Haveno. Universitato. Artakademio. Industrio: konservajoj, kemiajoj, frandajoj, tabako. Eksporto: Lino, butero, ligno, viando, galoŝoj. Radio-stacio (15 KW), Ondon 524,5 m.

4.

Interrilata adresaro: Modeloj de Tekstoj.

Como (Italujo). — S-ro Castiglioni, Esperanto, Via Vittorio Emanuele 28, PM kun Svislando kaj Sovetunio, katalogo Yvert. Ne sendas unue. Respondo garantiata, sed nur al tiuj landoj.

Elmira (U.S.A., New York). — S-ro E. B. Billings, Jr., 351 N. Main St. PI (se eble de pontonj), naciaj flagetoj (sendas unue).

Litomyŝl (Ĉehoslov.). — S-ro Ant. Píĉ, urba oficisto, Del. UEA, N° 63. PI, L. k.ĉ.i. Ĉiam respondas.

Orléans (Francujo). — S-ro V. Delzenne, kemi-inĝeniero 17, rue de Recouvrance, L. PK., germane kaj france kun germana socialisto.

Rimarkoj de l'Delegito

Spaco por Tekstoj

Prez-Tabelo por la Jarlibro 1933

Lando	Mono	Reklamo-Anoncoj				Entreprenoj	Interrilata Adresaro
		1/1	½	1/4	3 linioj		
Albana	Lek	75	37.50	18.75	6.25	12.50	1.25
Argentina...	Peso	37.50	18.75	9.30	3.10	6.25	0.60
Aŭstralia ...	Ŝil.	75	37.6	18/9	6/2	12/6	1/3
Aŭstria	Ŝil.	75	37.50	18.75	6.25	12.50	1.25
Belga	Frk.	240.—	120.—	60.—	20.—	40.—	4.—
Brazila	Milr.	150.—	75.—	37.50	12.50	25.—	2.50
Brita	Ŝil.	60	30	15	5	10	1
Bulgara	Lev.	1200	600	300	100	200	20
Ĉeĥoslov. ...	Kç.	300	150	75	25	50	5
Ĉina	Oni bonvolu pagi laŭ franca tarifo kaj mono						
Dana.......	Kr.	60	30	15	5	10	1
Danzig	Guld.	75.—	37.50	18.75	6.25	12.50	1.25
Estona	Kr.	30	15	7.50	2.50	5	0.50
Finna	Fmk.	450	225	112.50	37.50	75	7.50
Franca	Fr.	240	120	60	20	40	4.—
Germana ...	Rmk.	60	30	15	5	10	1
Greka	Dr.	720	360	180	60	120	12.—
Hispana	Pes.	90	45	22.50	7.50	15	1.50
Hungara....	Peng.	75.—	37.50	18.75	6.25	12.50	1.25
Irlanda	Ŝil.	60	30	15	5	10	1
Islanda	Kr.	60	30	15	5	10	1
Itala	L.	180	90	45	15	30	3
Japana	Jen	30	15	7.50	2.50	5	0.50
Jugoslava...	Din.	600	300	150	50	100	10
Kanada	Dol.	15	7.50	3.75	1.25	2.50	0.25
Kuba	Dol.	15	7.50	3.75	1.25	2.50	0.25
Latva	Lat	60	30	15	5	10	1.—
Litova	Lit	120	60	30	10	20	2.—
Nederlanda .	Guld.	37.50	18.75	9.30	3.10	6.25	0.60
Norvega	Kr	60	30	15	5	10	1.—
Pola	Zlot	90	45	22.50	7.50	15	1.50
Persa	Oni povas pagi laŭ franca tarifo kaj mono						
Portugala ..	Esk.	180	90	45	15	30	3.—
Rumana ...	Lej	1500	750	375	125	250	25.—
Sveda	Kr	60	30	15	5	10	1.—
Svisa	Fr.	75.—	37.50	18.75	6.25	12.50	1.25
Turka	Piastr	1800	900	450	150	300	30.—
Urugvaja ...	Peso	30.—	15.—	7.50	2.50	5.—	0.50
Usona	Dol.	15	7.50	3.75	1.25	2.50	0.25

OFICIALA JARLIBRO
DE LA
ESPERANTO - MOVADO 1933

MENDILO POR
REKLAMOJ

La kosto de 1 paĝo estas 75.— Fr. svisaj. Mendeblaj estas tuta paĝo je 13,5×8 cm., duono kaj kvarona paĝo, je prezo proporcia. Prestipoj kaj kliŝajoj laŭ deziro. Mendinto de tuta paĝo rajtas senpage enpresi 3-linian anonceton en parto « Adresaro ».

ENTREPRENOJ

La Entreprenoj de UEA ricevas karton de ligitimacio kaj la Jarlibron. Ili rajtas uzi la servon de informpetado. Abono al la gazeto estas pagata aparte. Ili bonvolu sendi tekston de maksimume 40 vortoj por la parto al ili rezervata en la Jarlibro Prezo : 12.50 Frk. (favorprezoj naciaj, samaltaj kiel la kotizo de MA).

La firmo ....

....

mendas .... paĝon de *reklamo* — aliĝon kiel *Entrepreno de UEA*..

La pagon por tiu mendo mi sendas samtempe per poŝtĉeko ĉeko — poŝtmandato — bankbileto al :

Loko kaj dato : Subskribo :

....

Delegito de UEA.

TEKSTO:

....

....

....

....

....

....

....

MODELOJ DE REKLAMOJ
KAJ DE TEKSTOJ DE ENTREPRENOJ

Thornton & Co., Ltd.

Kaŭĉuko fabrikantoj

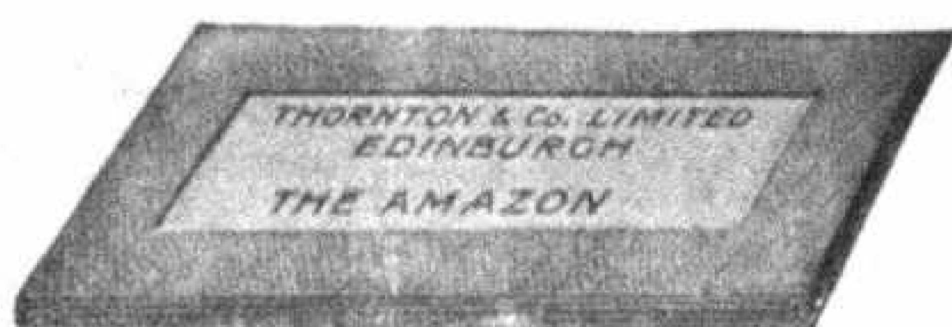
4 Hanover Street, Edinburgh (Skotl.)



Fabrikantoj de rimenoj, tuboj ktp. Valvoj, ŝraŭbumoj, tukoj ktp, el kaŭĉuko por Inĝenieroj, paperfabrikado, bierfarado, distilado ktp.



Specialaĵo :



La « Amazona » kaŭĉuka rimeno
Specimenoj kun prezoj laŭ peto
Telegramoj : Thornton, Edinburgh

Bankservo



kaj vojaĝo

Vojaĝ-ĉekoj
Fremdaj devizoj
Ŝtal-Fakoj

Esperanto-sciantaj Oficistoj

GEBR. ARNHOLD

DRESDEN-A. 1 — **BERLIN W 8**
Waisenhausstr. 18-22 — **Behrenstr. 63**

LA MEMORON **PLIFORTIGAS** laŭ metodo trifoje premiita de la Pariza Akademio. Profesoro de mnemoniko D. FAJNŜTEJN, VILNO, Zawalna 15/ Polujo /. Por anoj de U.E.A. speciala rabato. Postulu senpage prospektojn de la memorfortiga kurso en Esperanto.

Humorprovizo dum la krizo !
Jus aperis
RAYMOND SCHWARTZ

La stranga butiko

kun 22 ilustraĵoj de Raymond Laval
La plej amuza verslibro
Prezo : (afrank.) 2,50 sv. fr.
Mendu ĉe la Libroservo de U E A

Modeloj de Tekstoj de Entreprenoj

*** **Usines de Laminage (Lamenigaj fabrikejoj), J. Klaus Fils. — La Jaluse apud Le Locle. Malvarme lamenitaj metaloj, ŝtaloj, kupro, latuno, nikelo, tombako, aluminio. Precizega lamenigado.**

*** *Aureole Watch Co*, Str. Paix 133, La Chaux-de-Fonds. — Fabrikas kaj peras komisie ĉiuspecajn poŝ- kaj brak-horloĝojn. Samideanoj estas petataj doni sian adreson al horloĝistoj en ĉiuj landoj.

Mezuroj

La mezuroj del' Jarlibro estas por la presita spaco :

Alteco : 13,5 cm. Larĝeco : 8 cm.

Duonpaĝo 6-7 cm. alta, 8 cm. larĝa.

Kvaronpaĝo : 3-4 cm. alta, 8 cm. larĝa.

Prezoj

MODELO :	Fr. sv.
Thornton & Co., Ltd.	75.—
Gebr. Arnhold	37.50
La Memoron plifortigas aŭ La stranga butiko	18.75
Tekstoj de entreprenoj :	
Usines de Laminage aŭ Aureole Watch Co.	12.50